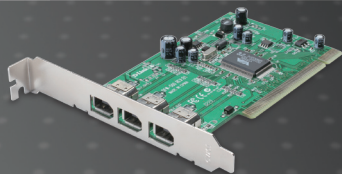


3-PORT FIREWIRE PCI ADAPTER



DFW-500

- Quick Installation Guide+
- Installations-Anleitung+
- Guide d'installation+
- Guía de instalación+
- Guida di Installazione+
- Installatiehandleiding+
- Instrukcja instalacji+
- Instalační příručka+
- Telepítési Segédlet+
- Installasjonsveiledning+
- Installationsvejledning+
- Asennusopas+
- Installationsguide+
- Guia de Instalação+
- Οδηγός Γρήγορης Εγκατάστασης το+
- Vodič za brzu instalaciju+
- Kratka navodila za uporabo+
- Ghid de instalare rapidă+

Quick Installation Guide DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Check Your Package Contents



DFW-500



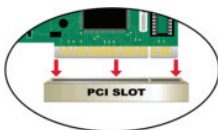
CD with Manual and Drivers

TURN OFF the computer and unplug the power cord.



Caution: To avoid damage caused by static electricity, make sure to properly ground yourself by first touching a metal part of your computer to discharge any static electricity before working with the DFW-500 Ethernet Adapter.

- A. Remove the outer cover of your computer. Refer to your computer manual if needed. Remove the backplate (the small piece of metal that covers the opening for the PCI card).
- B. Locate an available PCI slot and insert the DFW-500 carefully into the PCI slot.



Note: During installation of the FireWire card, make sure nothing is plugged into it. Verify the card is installed properly before plugging in any FireWire devices.

- C. Secure the DFW-500 with the screw from the backplate. Replace your computer's cover and plug in the power cord.

Finishing the Installation

After physically installing the DFW-500 in your computer, Windows should detect that you have added new hardware. If the computer has problems booting, or does not detect the new hardware, then try moving the DFW-500 to another PCI slot in your computer. Windows 98SE/ME/2000/XP have the drivers built into the operating system for this card. Windows will detect the card as a **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

If the drivers do not automatically load, an Add New Hardware Wizard will appear to walk you through the driver installation. You will need to be connected to the Internet to install the drivers for this card.

- A. The **Add New Hardware Wizard** will appear. Click **Next**.
- B. Select **Specify a location** and then click **Next**.
- C. Select **Windows Update** and deselect the other options. This will connect you to the internet to download the drivers from Microsoft. Click **Next**.
- D. Once the drivers are installed, click on **Finish**, and restart your computer. This will complete the installation process.

Troubleshooting

1. What can I do if the DFW-500 is detected as an OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

If the card is NOT detected as a Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller or a VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, but IS detected as an OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, follow the steps below.

- Right-click on **My Computer** and click **Properties**.
- Click the **Hardware Tab**, and then click **Device Manager**.
- Locate the **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** and double click on it.
- Click on the **Driver Tab**, and then click on **Update Driver**. Click **Next**.
- Choose **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver**, then click **Next**.
- Choose **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** and click **Next**.
- Click **Next** and then **Finish**.

2. Why are the devices connected to the DFW-500 not functioning properly?

- When connecting the FireWire cable to the computer, make sure that the FireWire cable is inserted securely.
- Try using a different FireWire cable.

Technical Support

Thank you for choosing D-Link products. For further information, support and product manuals please visit the D-Link website at www.dlink.eu.

Installationsanleitung

DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Lieferumfang prüfen



DFW-500



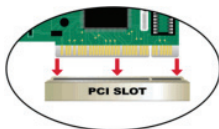
CD mit Handbuch und Treibern

Schalten Sie den Computer AUS und ziehen Sie das Stromkabel heraus.



Achtung: Um Beschädigungen durch statische Elektrizität zu vermeiden, berühren Sie ein blankes Metallteil des Computers zur Entladung **bevor** Sie den DFW-500 auspacken und direkt anfassen.

- A. Öffnen Sie das Computergehäuse. Falls nötig lesen Sie im PC-Handbuch nach. Entfernen Sie das Abdeckblech eines freien PCI Steckplatzes an der Rückseite des Computers.
- B. Schieben Sie den DFW-500 vorsichtig von oben senkrecht in den PCI Steckplatz hinein bis er fest sitzt.



Hinweis: Während der Installation des FireWire Adapters, darf kein FireWire Gerät an einem Anschluss des Adapters angeschlossen sein. Die Kabel dürfen erst nach Abschluss der Installation des Adapters eingesteckt werden.

- C. Befestigen Sie den DFW-500 mit der Schraube des Abdeckbleches. Schließen sie das Computergehäuse und stecken sie das Stromkabel wieder hinein.

Abschluss der Installation

Nach dem Einbau des DFW-500 in Ihrem Computer, wird Windows die neue Hardware erkennen. Wenn der Computer Startprobleme hat oder die neue Hardware nicht erkennt, versuchen Sie den DFW-500 in einen anderen PCI-Steckplatz einzubauen. Die Treiber sind in den Betriebssystemen Windows 98SE/ME/2000/XP/VISTA bereits integriert. Windows erkennt den FireWire Adapter als **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Wenn der Treiber nicht automatisch gefunden wird, erscheint der Neue Hardware Assistent und führt Sie durch die Treiberinstallation. Um die erforderlichen Treiber für diesen Adapter zu installieren, brauchen Sie Internet Zugang für Ihren PC.

- A. Der **Neue Hardware Assistent erscheint**. Klicken Sie auf **Weiter**.
- B. Wählen Sie als Software Quelle **Ort angeben** und klicken Sie auf **Weiter**.
- C. Wählen Sie nur **Windows Update** aus. Damit wird der Treiber direct von Microsoft über das Internet heruntergeladen. Klicken Sie auf **Weiter**.
- D. Klicken Sie nach der Treiber-Installation auf **Beenden** und starten Sie Ihren Computer neu. Damit wird der Installationsvorgang vervollständigt.

Problemlösungen

1. Was tue ich, wenn der DFW-500 als OHCI-kompatibler IRR 1394 Host Controller erkannt wird?

Wenn der Adapter weder als Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller noch als VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, sondern als ein OHCI-kompatibler IEEE 1394 Host Controller erkannt wird, befolgen Sie folgende Schritte:

- Machen Sie einen Rechts-Klick auf **Arbeitsplatz** und wählen Sie **Eigenschaften** aus.
- Klicken Sie **Hardware** an und dann auf den **Gerätmanager**.
- Suchen Sie den **OHCI-kompatiblen IEEE 1394 Host Controller** heraus und klicken Sie doppelt darauf.
- Klicken sie **Treiber** an und dann auf **Treiber aktualisieren**. Klicken Sie auf **Weiter**.
- Wählen Sie **alle bekannten Treiber auflisten**. Klicken Sie auf **Weiter**.
- Wählen Sie **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** und klicken auf **Weiter**.
- Klicken Sie auf **Weiter** und dann **Beenden**.

2. Warum funktionieren die am DFW-500 angeschlossenen Geräte nicht richtig?

- Achten Sie beim Anschluss des FireWire-Kabels am Computer darauf, dass der Stecker vollständig eingeschoben ist und fest sitzt.
- Versuchen Sie es mit einem anderen FireWire Kabel.

Technische Unterstützung

Vielen Dank dass Sie sich für ein D-Link Produkt entschieden haben!

Für weitere Informationen, technische Unterstützung und Originalunterlagen wie z.B. Handbücher besuchen Sie bitte unser Internetportal www.dlink.de.

Guide d'installation rapide DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Vérification du contenu de l'emballage



DFW-500



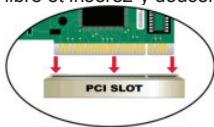
CD avec manuel et pilotes

METTEZ l'ordinateur HORS TENSION et débranchez le câble d'alimentation.



Attention : Pour éviter que la carte ne soit endommagée par l'électricité statique, veillez à vous raccorder à la terre en touchant une partie métallique de votre ordinateur de manière à vous décharger de toute électricité statique avant de commencer à manipuler l'adaptateur PCI DFW-500.

- A. Retirez le capot extérieur de votre ordinateur. (Reportez-vous au manuel de votre ordinateur si nécessaire). Retirez la plaque arrière (petite pièce métallique qui recouvre les emplacements pour carte PCI).
- B. Localisez un emplacement PCI libre et insérez-y doucement le DFW-500.



Remarque : Lorsque vous installez la carte FireWire, vérifiez que rien n'y est branché. Vérifiez que la carte est installée correctement avant de connecter un périphérique FireWire.

- C. Fixez la carte DFW-500 avec la vis de la plaque arrière. Remontez le capot de votre ordinateur et branchez l'alimentation.

Fin de l'installation

Une fois la carte DFW-500 installée dans votre ordinateur, Windows doit détecter l'ajout d'un nouveau matériel. Si l'ordinateur rencontre des problèmes d'initialisation ou ne détecte pas le nouveau matériel, déplacez la carte DFW-500 vers un autre emplacement PCI. Les systèmes d'exploitation Windows 98SE/ME/2000/XP intègrent les pilotes requis pour cette carte. Windows détecte la carte en tant que **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Si les pilotes ne se chargent pas automatiquement, un assistant Ajout de nouveau matériel apparaîtra pour vous guider tout au long du processus d'installation des pilotes. Pour installer les pilotes de la carte, vous devez être connecté à Internet.

- A. L'assistant **Ajout de nouveau matériel** apparaît. Cliquez sur **Next (Suivant)**.
- B. Sélectionnez **Specify a location (Définir un emplacement)** et cliquez sur **Next (Suivant)**.
- C. Sélectionnez **Windows Update (Mise à jour Windows)** et désélectionnez les autres options. Le système se connecte automatiquement à Internet pour télécharger les pilotes depuis le site de Microsoft. Cliquez sur **Next (Suivant)**.
- D. Une fois les pilotes installés, cliquez sur **Finish (Terminer)** et redémarrez votre ordinateur. Le processus d'installation est terminé.

Résolution des problèmes

1. Que faire si la carte DFW-500 est détectée en tant que OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller ?

Si la carte n'est PAS détectée en tant que Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller ou VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, mais en tant que OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, procédez comme suit.

- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur **Poste de travail** et sélectionnez **Propriétés**.
- Cliquez sur l'**onglet Matériel**, puis sur **Gestionnaire de périphériques**.
- Localisez **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** et double-cliquez dessus.
- Cliquez sur l'**onglet Pilote**, puis sur **Mettre à jour le pilote**. Cliquez sur **Suivant**.
- Sélectionnez **Afficher la liste des pilotes connus pour ce périphérique, afin de pouvoir choisir un pilote spécifique** et cliquez sur **Suivant**.
- Sélectionnez **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** et cliquez sur **Suivant**.
- Cliquez sur **Suivant**, puis sur **Terminer**.

2. Pourquoi les périphériques connectés à la carte DFW-500 ne fonctionnent-ils pas correctement ?

- Lorsque vous connectez le câble FireWire à l'ordinateur, assurez-vous qu'il est correctement inséré.
- Essayez d'utiliser un autre câble FireWire.

Support technique

Merci d'avoir choisi les produits D-Link. Pour plus d'informations ou pour recevoir une assistance et de la documentation sur les produits, visitez le site Web de D-Link à l'adresse www.dlink.eu.

Guía de instalación rápida

DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Comprobar el contenido del paquete



DFW-500



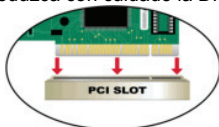
CD con manual y controladores

**APAGUE el ordenador
y desconecte el cable de alimentación.**



Atención: Para evitar daños causados por la electricidad estática, asegúrese de que usted hace masa tocando una parte metálica del ordenador, así descarga la energía estática antes de trabajar con el adaptador Ethernet DFW-500.

- A. Retire la cubierta del ordenador. Consulte el manual del ordenador si es necesario. Retire el backplate (la pieza pequeña de metal que cubre la abertura para la tarjeta PCI).
- B. Localice un slot PCI libre e introduzca con cuidado la DFW-500 en el slot PCI.



Nota: Durante la instalación de la tarjeta FireWire, asegúrese de que no hay conectado a ella. Compruebe que la tarjeta está correctamente instalada antes de conectar ningún dispositivo FireWire.

- C. Atornille el DFW-500 con el backplate. Coloque de nuevo la cubierta del ordenador y conecte el cable de alimentación.

Para finalizar la instalación

Después de instalar físicamente el DFW-500 en el ordenador, Windows detectará que ha añadido nuevo hardware. Si el problemas tiene problemas para arrancar, o no detecta el nuevo hardware, pruebe cambiando el DFW-500 a otro slot PCI del ordenador. Windows 98SE/ME/2000/XP disponen de los controladores para esta tarjeta integrados en el sistema operativo. Windows identificará la tarjeta como **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Si no se cargan automáticamente los controladores, se mostrará un asistente para agregar nuevo hardware, que lo guiará a través del proceso de instalación de los controladores. Tendrá que estar conectado a internet para instalar los controladores para esta tarjeta.

- A. Aparecerá el asistente para añadir nuevo hardware (**Add New Hardware Wizard**). Haga clic en **Next**.
- B. Seleccione **Specify a location** y haga clic en **Next**.
- C. Seleccione **Windows Update** y deseleccione las otras opciones. Se conectará a internet para descargar los controladores desde. Haga clic en **Next**.
- D. Cuando ya se hayan instalado los controladores, haga clic en **Finish**, y reinicie el ordenador. Se habrá completado el proceso de instalación.

Solución de problemas

1. ¿ Qué hago si el DFW-500 es identificado como OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Si NO se ha detectado la tarjeta como Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller o VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, pero SÍ como OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, siga los pasos que figuran a continuación.

- Haga clic con el botón de la derecha en **My Computer** y luego haga clic en **Properties**.
- Haga clic en la ficha **Hardware**, y luego en **Device Manager**.
- Localice **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** y haga doble clic sobre él.
- Haga clic en la ficha **Driver**, y luego en **Update Driver**. Haga clic en **Next**.
- Elija **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver**, luego haga clic en **Next**.
- Elija **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** y haga clic en **Next**.
- Haga clic en **Next** y luego en **Finish**.

2. ¿Por qué no funcionan correctamente los dispositivos conectados al DFW-500?

- Al conectar el cable FireWire al ordenador, asegúrese de que el cable FireWire está correctamente conectado.
- Pruebe a usar otro cable FireWire.

Asistencia técnica

Gracias por elegir los productos de D-Link. Si desea más información, asistencia o manuales de los productos, visite el sitio web de D-Link: www.dlink.eu.

Manuale rapido d'installazione DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Contenuto del pacchetto



DFW-500



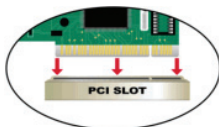
CD con manuale e driver

Spegnere il computer e scollegare il cavo di alimentazione.



Attenzione: Per evitare danni causati da elettricità statica, creare una corretta messa a terra toccando un componente metallico del computer prima di lavorare con l'adattatore Ethernet DFW-500.

- A. Rimuovere il coperchio del computer. Se necessario consultare il manuale del computer. Rimuovere la protezione posteriore (lamina in metallo che copre l'apertura per la scheda PCI).
- B. Individuare uno slot PCI disponibile e inserire delicatamente l'adattatore DFW-500.



Nota: Verificare che non ci siano cavi collegati durante l'installazione della scheda FireWire. Prima di connettere dispositivi FireWire verificare che la scheda sia correttamente installata.

- C. Fissare l'adattatore DFW-500 con le viti della protezione posteriore. Riposizionare il coperchio del computer e collegare il cavo di alimentazione.

Termine dell'installazione

Al termine dell'installazione fisica della scheda DFW-500 all'interno del computer, Windows individua automaticamente il nuovo hardware. Se il computer ha problemi nella fasi di avvio o se non individua il nuovo hardware, installare la scheda DFW-500 in un altro slot PCI del computer. Windows 98SE/ME/2000/XP incorporano diversi driver per questa scheda. Windows individua la scheda come **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Se i driver non vengono caricati automaticamente, il sistema visualizza la finestra **Aggiungi nuovo hardware**, guidando l'utente nella procedura d'installazione. Per installare i driver di questa scheda è necessario connettersi a Internet.

- A. Viene visualizzata la finestra **Aggiungi nuovo hardware**. Cliccare su **Avanti**.
- B. Selezionare **Specifica un percorso** e cliccare su **Avanti**.
- C. Selezionare **Windows Update** e deselezionare le altre opzioni. In questo modo si instaura una connessione a Internet e si scaricano i driver da Microsoft. Cliccare su **Avanti**.
- D. Al termine dell'installazione dei driver cliccare su **Fine** e riavviare il computer. La procedura di installazione è terminata.

Risoluzione degli errori

1. Cosa fare se l'adattatore DFW-500 viene rilevato come Host Controller OHCI IRR 1394 compatibile?

Se la scheda NON viene rilevata come Host Controller Texas Instruments IEEE 1394 o come Host Controller VIA OHCI IEEE 1394 compatibile, ma VIENE individuata come Host Controller OHCI IEEE 1394 compatibile, eseguire la seguente procedura.

- Cliccare con il tasto destro del mouse su **Risorse del computer** e cliccare su **Proprietà**.
- Selezionare la scheda **Hardware** e cliccare su **Gestione periferiche**.
- Individuare l'**Host Controller OHCI IEEE 1394 compatibile** e selezionarlo con un doppio clic.
- Cliccare sulla scheda **Driver** e su **Aggiorna driver**. Cliccare su **Avanti**.
- Selezionare **Visualizza elenco dei driver conosciuti** e cliccare su **Avanti**.
- Selezionare **Host Controller Texas Instruments IEEE 1394** e cliccare su **Avanti**.
- Cliccare su **Avanti** e su **Fine**.

2. Perché i dispositivi connessi all'adattatore DFW-500 non funzionano correttamente?

- Verificare che il cavo FireWire connesso al computer sia inserito saldamente.
- Provare a utilizzare un cavo FireWire diverso.

Supporto tecnico

Grazie per aver scelto i prodotti D-Link. Per maggiori informazioni o per ricevere supporto tecnico e manuali, visitare il sito D-Link all'indirizzo www.dlink.it.

Beknopte installatiehandleiding

DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

De inhoud van de verpakking controleren



DFW-500



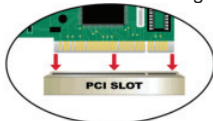
Cd met handleiding en stuurprogramma's

Zet de computer UIT en verwijder het netsnoer.



Let op! Voorkom beschadiging als gevolg van statische elektriciteit door eerst een metalen onderdeel van de computer aan te raken voordat u de DFW-500 vastpakt. Eventuele statische elektriciteit wordt dan ontladen.

- Verwijder het achterpaneel of de behuizing van de computer. Raadpleeg indien nodig de handleiding van uw computer. Verwijder het kleine metalen plaatje dat de sleuf voor de PCI-kaart bedekt.
- Zoek een vrij PCI-slot en druk de DFW-500 voorzichtig in het slot.



Opmerking Tijdens het plaatsen van de FireWire-kaart mag hierop geen apparatuur zijn aangesloten. Controleer of de kaart goed is geïnstalleerd voordat u FireWire-apparaten gaat aansluiten.

- Zet de DFW-500 vast met het schroefje van het afdekplaatje van het slot. Plaats het achterpaneel of de behuizing van de computer terug en sluit het netsnoer aan.

De installatie afsluiten

Nadat u de DFW-500 in de computer hebt geïnstalleerd, moet Windows de nieuwe hardware automatisch herkennen wanneer u de computer opnieuw opstart. Als er problemen zijn met het opnieuw opstarten, of als de nieuwe hardware niet wordt herkend, plaats de DFW-500 dan in een ander PCI-slot van uw computer. De besturingssystemen Windows 98SE/ME/2000/XP beschikken over standaardstuurprogramma's voor deze kaart. Windows herkent de kaart als een **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Als de stuurprogramma's niet automatisch worden geladen, wordt de wizard Nieuwe hardware toevoegen gestart en wordt u stapsgewijs begeleid door de installatie van de stuurprogramma's. Er moet verbinding met internet zijn om de stuurprogramma's voor deze kaart te installeren.

- A. De wizard **Nieuwe hardware toevoegen** wordt geopend. Klik op **Volgende**.
- B. Selecteer **Een locatie opgeven** en klik op **Volgende**.
- C. Schakel de optie **Windows Update** in en schakel de andere opties uit. Er wordt nu verbinding gemaakt met Windows Update om de stuurprogramma's van Microsoft te downloaden. Klik op **Volgende**.
- D. Als de stuurprogramma's zijn geïnstalleerd, klikt u op **Voltoeien** en start u de computer opnieuw op. Het installatieproces wordt dan voltooid.

Problemen oplossen

1. Wat kan ik doen als de DFW-500 wordt herkend als een OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Als de kaart **NIET** wordt herkend als een **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** of een **VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller**, maar **WEL** als een **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller**, voert u de volgende stappen uit:

- Klik met de rechtermuisknop op **Deze computer** en kies **Eigenschappen**.
- Klik op het tabblad **Hardware** en klik op **Apparaatbeheer**.
- Zoek de **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** en dubbelklik erop.
- Open het tabblad **Stuurprogramma** en klik op **Stuurprogramma bijwerken**. Klik op **Volgende**.
- Kies **Ik wil zelf een driver uit de lijst kiezen** en klik op **Volgende**.
- Kies **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** en klik op **Volgende**.
- Klik op **Volgende** en vervolgens op **Voltoeien**.

2. Waarom werken de apparaten die op de DFW-500 zijn aangesloten niet goed?

- Zorg er altijd voor dat de FireWire-kabel stevig is aangesloten op de FireWire-poort van de computer en op het apparaat.
- Gebruik een andere FireWire-kabel en kijk of het probleem is verholpen.

Technische ondersteuning

D-Link stelt het zeer op prijs dat u hebt gekozen voor een van onze producten. Ga voor meer informatie, ondersteuning en producthandleidingen naar de website van D-Link op www.dlink.eu.

Skrócona instrukcja obsługi DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Sprawdź zawartość opakowania



DFW-500



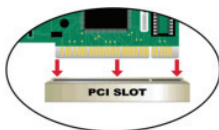
Płyta CD z dokumentacją i sterownikami

WYŁĄCZ komputer i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego.



Ostrzeżenie: Aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego przez elektryczność statyczną, przed instalacją karty DFW-500 upewnij się, że odprowadziłeś wszystkie ładunki statyczne dotykając metalowego elementu obudowy komputera.

- A. Zdejmij zewnętrzną pokrywę komputera. Jeśli to konieczne, zajrzyj do instrukcji obsługi komputera. Zdejmij osłonę maskującą z tyłu obudowy dla odpowiedniego gniazda PCI.
- B. Włóż kartę DFW-500 do wolnego złącza PCI.



Notatka: Podczas instalacji karty FireWire upewnij się, że nic nie jest do niej podłączone. Przed podłączeniem jakichkolwiek urządzeń FireWire upewnij się, że karta jest prawidłowo zainstalowana.

- C. Zabezpiecz kartę DFW-500 przykręcając jej osłonę wkrętem. Załóż zewnętrzną obudowę komputera i podłącz zasilanie.

Kończenie instalacji

Po fizycznym zainstalowaniu karty DFW-500 w komputerze, system Windows powinien wykryć dodanie nowego sprzętu. Jeśli są problemy z uruchomieniem systemu lub system nie wykrywa nowego sprzętu, spróbuj zainstalować kartę DFW-500 w innym złączu PCI. Systemy Windows 98SE/ME/2000/XP mają wbudowane sterowniki obsługujące kartę DFW-500. Windows wykryje zainstalowaną kartę jako **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Jeśli sterowniki nie zostaną załadowane automatycznie, pojawi się kreator dodawania nowego sprzętu i poprowadzi Cię przez proces instalacji. Aby zainstalować sterowniki do tej karty konieczne będzie połączenie z internetem.

- A. Pojawi się **Kreator dodawania nowego sprzętu**. Kliknij **Dalej**.
- B. Wybierz **Określ lokalizację** i kliknij **Dalej**.
- C. Wybierz **Windows Update** oraz odznacz inne opcje. Spowoduje to połączenie z witryną internetową firmy Microsoft i pobranie sterowników. Kliknij **Dalej**.
- D. Po zainstalowaniu sterowników kliknij **Zakończ** i uruchom ponownie komputer. Zakończy to proces instalacji.

Rozwiązywanie problemów

1. Co zrobić jeśli DFW-500 zostaje wykryta jako Kontroler hosta zgodny z OHCI IRR 1394?

Jeśli karta nie jest wykryta jako Kontroler hosta zgodny z Texas Instruments IEEE 1394 lub Kontroler hosta zgodny z VIA OHCI IEEE 1394, ale JEST wykryta jako Kontroler hosta zgodny z OHCI IEEE 1394, postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

- Kliknij prawym klawiszem na **Mój komputer** i wybierz **Właściwości**.
- Kliknij zakładkę **Sprzęt**, i wybierz **Menadżer Urządzeń**.
- Odnajdź **Kontroler hosta zgodny z OHCI IEEE 1394** i kliknij na niego dwukrotnie.
- Kliknij zakładkę **Sterownik**, i wybierz **Aktualizuj sterownik**. Kliknij **Dalej**.
- Wybierz **Wyświetl listę znanych sterowników dla tego urządzenia i pozwól mi wybrać sterownik**, a następnie kliknij **Dalej**.
- Wybierz **Kontroler hosta zgodny z Texas Instruments IEEE 1394** i kliknij **Dalej**.
- Kliknij **Dalej**, a następnie **Zakończ**.

2. Dlaczego urządzenia podłączone do DFW-500 nie funkcjonują prawidłowo?

- Po podłączeniu kabla FireWire do komputera upewnij się, że kabel jest pewnie podłączony.
- Spróbuj użyć innego kabla FireWire.

Wsparcie techniczne

Dziękujemy za wybranie produktów D-Link. W celu uzyskania dodatkowych informacji, wsparcia, sterowników i dokumentacji do produktu, odwiedź strony internetowe D-Link: www.dlink.eu.

Stručný návod na instalaci DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Zkontrolujte obsah dodávky



DFW-500



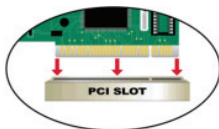
CD s návodem a ovladači

Před instalací VYPNĚTE počítač a odpojte napájecí kabel.



Upozornění: Abyste zabránili poškození karty statickou elektřinou, dotkněte se uzemněného předmětu, například kovové části počítače, abyste vybili svůj statický náboj, než začnete manipulovat s adaptérem DFW-500.

- A. Sundejte vnější kryt počítače. Je-li to zapotřebí, řiďte se návodem k vašemu počítači.
- B. Najděte na základní desce vhodný PCI slot, vyjměte příslušný zadní kryt slotu (kovový plíšek zakrývající otvor pro kartu) a zasuňte kartu DFW-500 pečlivě do PCI slotu.



Poznámka: Při instalaci k FireWire kartě nic nepřipojujte. Před připojením jakéhokoli FireWire zařízení ověřte nejprve správnost instalace karty.

- C. Zajistěte DFW-500 šroubkem ze zadního krytu. Nasadte kryt počítače a připojte napájecí kabel.

Dokončení instalace

Po fyzické instalaci DFW-500 do počítače by měl systém Windows detekovat přidání nového hardwaru. Pokud nastanou problémy při spouštění počítače nebo není detekován nový hardware zkuste přemístit DFW-500 do jiného PCI slotu počítače. Systémy Windows 98SE/ME/2000/XP mají vestavěné ovladače pro tuto kartu. Windows budou kartu detekovat jako **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Pokud se ovladače automaticky nezavedou, objeví se Průvodce přidáním nového hardwaru, který vás provede instalací ovladače. Pro instalaci ovladačů pro tuto kartu budete potřebovat připojení k Internetu.

- A. Když se objeví **Průvodce přidáním nového hardwaru**, klikněte na **Další**.
- B. Zvolte **Vybrat umístění** a pak klikněte na **Další**.
- C. Zvolte **Windows Update** a zrušte ostatní možnosti. Tím se připojíte k Internetu a stáhnete ovladače od Microsoftu. Klikněte na **Další**.
- D. Když jsou ovladače nainstalovány, klikněte na **Dokončit** a restartujte počítač. Tím se dokončí proces instalace.

Řešení problémů

1. Co můžu dělat, když je karta DFW-500 detekována jako OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Pokud karta NENÍ detekována jako Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller nebo VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, ale JE detekována jako OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, postupujte podle těchto kroků (postup se může lišit podle verze OS).

- Klikněte pravým tlačítkem na **Tento počítač** a zvolte **Vlastnosti**.
- Klikněte na záložku **Hardware** a pak klikněte na **Správce zařízení**.
- Najděte **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** a dvojitě na něj klikněte.
- Klikněte na záložku **Ovladač** a pak klikněte na **Aktualizovat ovladač**. Klikněte na **Další**.
- Zvolte **Instalovat ze seznamu či daného umístění** a pak klikněte na **Další**.
- Zvolte **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** a klikněte na **Další**.
- Klikněte na **Další** a pak na **Dokončit**.

2. Proč zařízení připojená k DFW-500 nefungují správně?

- Při připojování FireWire kabelu k počítači zkontrolujte, zda je kabel správně zasunut do konektoru.
- Zkuste použít jiný FireWire kabel.

Technická podpora

Děkujeme, že jste si vybrali produkty D-Link. Další informace, podporu a návody k produktu najdete na webových stránkách Link na www.dlink.eu.

Gyors telepítési útmutató

DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Ellenőrizze a csomag tartalmát!



DFW-500



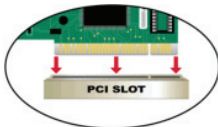
CD használati útmutatóval és driverekkel

NE csatlakoztassa a DFW-500 adaptert a számítógép PCI foglalatjára driverek D-Link CD-ről történő telepítése előtt.



Figyelem: A statikus elektromosság okozta károk elkerülése érdekében e számítógép valamely fém alkatrészének megérintésével szabaduljon meg az esetleges töltöttségtől. Csak ezután kezdje meg a DFW-500 Ethernet adapter illesztését.

- A. Távolítsa el a számítógép borítását. Ha szükséges, olvassa el ehhez a számítógép használati útmutatóját. Távolítsa el a PCI kártyanyílást takaró kis fémlemez.
- B. Keressen egy szabad PCI foglalatot, és illessze bele a DFW-500-at.



Figyelem! A FireWire kártya telepítése során ügyeljen arra hogy semmilyen eszköz ne csatlakozzon rá. Mielőtt bármilyen FireWire eszközt csatlakoztat, ellenőrizze, hogy a kártya megfelelően telepítésre került e.

- C. Rögzítse a DFW-500 adaptert a takarólemezke csavarjával. Helyezze vissza a számítógép borítását, és dugja vissza az elektromos csatlakozót.

A telepítés befejezése

A DFW-500 csatlakoztatását követően a Windows felderíti az új hardvert. Ha a számítógép hibát jelez az újraindításkor vagy nem ismeri fel az eszközt, próbálja meg egy másik PCI foglalatba átdugni a DFW-500 adaptert. Windows 98SE/ME/2000/XP operációs rendszerek esetén a kártya drivere be van építve abba. A Windows **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** néven ismeri fel az eszközt.

Ha a driverek nem töltődnek be automatikusan, megjelenik az Új ardver hozzáadása varázsló, mely végigkíséri a telepítési folyamatot. A kártya drivereinek telepítéséhez csatlakoznia kell az Internetre.

- A. Megjelenik az **Új hardver hozzáadása varázsló**. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- B. Válassza a **Célmappa kiválasztása** opciót, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- C. Válassza a **Windows Update (Windows frissítése)** gombot, és töröljön minden más kijelölést. Ezzel csatlakozik az Internetre a Microsoft driverek letöltéséhez. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- D. Miután telepítésre kerültek a driverek, kattintson a **Finish (Befejezés)** gombra, és indítsa újra a számítógépet. Ezzel zárul a telepítési folyamat.

Hibaelhárítás

1. Mit tegyek, ha a **fW-500 OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller** név alatt kerül felismerésre?

Ha a kártya NEM Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller vagy VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller név alatt, hanem OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller név alatt kerül felismerésre, kövesse az alábbi lépéseket:

- Jobb gombbal kattintson a **Sajátgép** ikonra, majd válassza a **Tulajdonságokat**.
- Kattintson a **Hardver fülre**, majd kattintson az **Eszközkezelőre**.
- Válassza ki az **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller-t**, és kattintson rá kétszer.
- Kattintson a **Driver fülre**, majd kattintson a **Driver frissítése** opcióra. Kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- Válassza a **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver (Az ehhez az eszközhöz ismert driverek listájának megjelenítése, és abból egy meghatározott driver kiválasztása)** opcióra, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- Válassza a **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller-t**, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- Kattintson a **Next (Tovább)**, majd a **Finish (Befejezés)** gombra.

2. Miért nem működnek megfelelően a **DFW-500-hoz csatlakoztatott eszközök**?

- Ha a FireWire kártyát kábellel csatlakoztatja a számítógéphez, ellenőrizze, hogy a FireWire kábel megfelelően csatlakozik-e.
- Próbáljon másik FireWire kábelt használni.

Technikai támogatás

Köszönjük, hogy a D-Link termékét választotta. További információk, terméktámogatási anyagok és a használati útmutató letölthető formában megtalálható a D-Link weboldalán (www.dlink.eu).

Hurtiginstallasjonsveiledning DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Kontroller innholdet i pakken



DFW-500



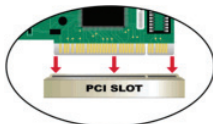
CD med håndbok og drivere

Slå AV datamaskinen og koble fra nettleidingen.



Forsiktig: For å unngå skade grunnet statisk elektrisitet, må du jorde deg selv ved å først berøre en metalldel i datamaskinen for å utlade eventuell statisk elektrisitet før du jobber med DFW-520 Ethernet-kort.

- A. Ta av dekslet til datamaskinen. Se om nødvendig håndboken for datamaskinen. Fjern bakplaten (det lille metallstykket som dekker åpningen til PCI-kortet).
- B. Finn frem til et tilgjengelig PCI-spor, og sett DFW-500 forsiktig inn i PCI-sporet.



Merk: Pass på at ingenting er koblet til FireWire-kortet under installasjon. Kontroller at kortet er riktig installert før du kobler til noe FireWire-utstyr.

- C. Fest DFW-500 med skruen fra bakplaten. Sett på dekslet igjen, og koble til strømledningen.

Fullføre installasjonen

Når du har montert DFW-500 i datamaskinen, skal Windows registrere at du har føyd til ny maskinvare. Hvis datamaskinen har problemer med å starte opp eller ikke registrerer den nye maskinvaren, kan du prøve å flytte DFW-500 til et annet PCI-spor i datamaskinen. Windows 98SE/ME/2000/XP har innebygde drivere i operativsystemet for dette kortet. Windows registrerer kortet som **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Hvis driverne ikke lastes automatisk, vises en veiviser for ny maskinvare og veileder deg gjennom driverinstallasjonen. Du må være koblet til internett for å kunne installere driverne for dette kortet.

- A. Add New Hardware Wizard (Veiviser for ny maskinvare)** vises. Klikk på **Next (Neste)**.
- B.** Velg **Specify a location (Angi sted)** og klikk på **Next (Neste)**.
- C.** Velg **Windows Update (Windows-oppdatering)**, og opphev valg av de andre alternativene. Nå kobles du til internett for nedlasting av drivere fra Microsoft. Klikk på **Next (Neste)**.
- D.** Når driverne er installert, klikker du på **Finish (Fullfør)** og starter datamaskinen på nytt. Dette fullfører installasjonen.

Problemløsning

1. Hva gjør jeg hvis DFW-500 registreres som OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Hvis kortet IKKE registreres som Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller eller VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, men som OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, følger du trinnene nedenfor.

- Høyreklikk på **My Computer (Min datamaskin)** og klikk på **Properties (Egenskaper)**.
- Klikk på kategorien **Hardware (Maskinvare)**, og klikk på **Device Manager (Enhetsbehandling)**.
- Finn frem til **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller**, og dobbeltklikk på alternativet.
- Klikk på kategorien **Driver**, og klikk på **Update Driver (Oppdater driver)**. Klikk på **Next (Neste)**.
- Velg **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver (Vis en liste over kjente drivere for dette utstyret, slik at jeg kan velge en spesifikk driver)**. Klikk så på **Next (Neste)**.
- Velg **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** og klikk på **Next (Neste)**.
- Klikk på **Next (Neste)** og **Finish (Fullfør)**.

2. Hvorfor fungerer ikke utstyr som er koblet til DFW-500, riktig?

- Når du kobler FireWire-kabelen til datamaskinen, må du passe på at den settes helt inn.
- Forsøk å bruke en annen FireWire-kabel.

Teknisk støtte

Takk for at du valgte produkter fra D-Link. Hvis du trenger mer informasjon, støtte og håndbøker, kan du gå inn på D-Links nettsted på www.dlink.eu.

Kort installationsvejledning DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Kontroller indholdet af pakken



DFW-500



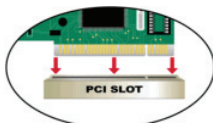
Cd med håndbog og drivere

SLUK for computeren, og tag netledningen ud.



Advarsel! For at undgå skade forårsaget af statisk elektricitet skal du sørge for korrekt jordforbindelse for dig selv ved først at røre en metaldel på computeren, så evt. statisk elektricitet aflades, før du arbejder med DFW-500 Ethernet-kortet.

- Fjern computerens yderste beklædning. Se evt. håndbogen til computeren, hvis det er nødvendigt. Fjern bagpladen (det lille metalstykke, der dækker åbningen til PCI-kortet).
- Find en ledig PCI-slot, og indfør forsigtigt DFW-500 i PCI-slotten.



Bemærk! Under installationen af FireWire-kortet, skal du kontrollere, at der ikke er sluttet noget til det. Kontroller, at kortet er installeret korrekt, før der tilsluttes nogen FireWire-enheder.

- Fastgør DFW-500 med skruen fra bagpladen. Sæt igen computerens ydre beklædning på, og tilslut netledningen.

Afslutning af installationen

Når DFW-500 er fysisk installeret i computeren, bør Windows registrere, at du har tilføjet ny hardware. Hvis computeren har problemer med at starte, eller hvis den nye hardware ikke registreres, kan du prøve at flytte DFW-500 til en anden PCI-slot i computeren. Driverne til kortet findes indbygget i operativsystemerne Windows 98SE/ME/2000/XP. Kortet registreres som en **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** i Windows.

Hvis driverne ikke indlæses automatisk, vises guiden Add New Hardware (Tilføj ny hardware), og du føres gennem installationen af driveren. Der skal være oprettet forbindelse til internettet, før du kan installere driverne til dette kort.

- A. Guiden **Add New Hardware** (Tilføj ny hardware) vises. Klik på **Next** (Næste).
- B. Vælg **Specify a location** (Angiv en placering), og klik derefter på **Next** (Næste).
- C. Vælg **Windows Update**, og fjern markeringen af andre indstillinger. På den måde oprettes der forbindelse til internettet, så du kan hente drivere fra Microsoft. Klik på **Next** (Næste).
- D. Når driverne er installeret, skal du klikke på **Finish** (Udfør) og genstarte computeren. Installationsprocessen er nu fuldført.

Fejlfinding

1. Hvad kan jeg gøre, hvis DFW-500 registreres som en OHCI-kompatibel IRR 1394-værtscontroller?

Hvis kortet IKKE er registreret som en Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller eller en VIA OHCI-kompatibel IEEE 1394 Host Controller, men BLIVER registreret som en OHCI-kompatibel IEEE 1394 Host Controller, skal du følge disse trin.

- Højreklik på ikonet **My Computer** (Denne computer), og vælg **Properties** (Egenskaber).
- Klik på **fanen Hardware**, og klik derefter på **Device Manager** (Enhedshåndtering).
- Find **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller**, og dobbeltklik på den.
- Klik på **fanen Driver**, og klik derefter på **Update Driver** (Opdater driver). Klik på **Next** (Næste).
- Vælg **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver**, (Vis en liste over kendte drivere til denne enhed, så jeg kan vælge en bestemt driver), og klik derefter på **Next** (Næste).
- Vælg **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**, og klik derefter på **Next** (Næste).
- Klik på **Next** (Næste) og derefter på **Finish** (Udfør).

2. Hvorfor fungerer de enheder, der er tilsluttet DFW-500, ikke korrekt?

- Når du slutter FireWire-kablet til computeren, skal du sikre dig, at FireWire-kablet er sat korrekt i.
- Prøv at bruge et andet FireWire-kabel.

Teknisk support

Tak, fordi du har valgt D-Link-produkter. Du kan finde flere oplysninger, support og produkthåndbøger på D-Links websted på adressen www.dlink.eu.

Pika-asennusopas DFW-500 3-Port FireWire PCI Adapter

Pakkauksen sisältö



DFW-500



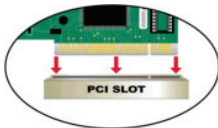
CD-levy, jossa käyttöopas ja ohjaimet

Kytke verkkovirta pois tietokoneestasi ja irrota sähköverkkajohto.



Staattinen sähkö saattaa aiheuttaa vahinkoja tietokoneen komponenteille. Huolehdi siis, että purat itsestäsi mahdollisen staattisen sähkölatauksen esim. koskettamalla tietokoneen jotakin metalliosaa, ennen kuin teet mitään DFW-500-sovittimella.

- Poista tietokoneen kansi. Tutustu tarvittaessa tietokoneen käyttöoppaaseen. Poista suojalevy (litteä metallilevy, joka suojaa PCI-väylää tietokoneen takapaneelin puolella).
- Etsi vapaa PCI-korttipaikka ja sijoita DFW-500 varovasti siihen.



Huom! Huolehdi, ettei FireWire-korttiin ole kytketty mitään sen asennuksen aikana. Varmista, että kortti on asianmukaisesti asennettu, ennen kuin kytket siihen laitteita.

- Kiinnitä DFW-500 lopuksi korttipaikan takaosaan ruuvilla. Pane tietokoneen kansi kiinni ja kytke virtajohto seinään.

Asennuksen lopetus

Kun olet fyysisesti asentanut DFW-500:n tietokoneeseesi, Windowsin pitäisi tunnistaa, että olet asentanut uuden laitteen. Jos tietokoneessasi on ongelmia uudelleenkäynnistyksessä tai se ei havaitse uutta laitetta, koeta siirtää DFW-500 toiseen PCI-korttipaikkaan. Windows 98SE/ME/2000/XP -käyttöjärjestelmissä on sisäänrakennetut ohjaimet tätä korttia varten.

Jos ohjaimet eivät asennu automaattisesti, näkyviin tulee Lisää uusi laite -asennusvelho, jonka avulla voit asentaa ohjaimen. Tämän kortin ohjaimen asentamiseksi tietokoneen täytyy olla yhteydessä Internetiin.

- A. Lisää uusi laite -asennusvelho käynnistyy. Klikkaa Seuraava.
- B. Valitse Määritetty sijainti ja klikkaa sitten Seuraava.
- C. Valitse Windows Update ja poista muut valinnat. Tällöin velho lataa ohjaimet Internetin kautta Microsoftilta. Klikkaa Seuraava.
- D. Kun ohjaimet on asennettu, klikkaa Lopeta ja käynnistä tietokone uudelleen. Asennus on sen jälkeen valmis.

Vianetsintä

1. Mitä teen, jos laiteasennus tunnistaa DFW-500:n nimellä OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Jos laiteasennus EI tunnista korttia nimellä Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller tai VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller VAAN nimellä OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, toimi seuraavasti.

- Klikkaa hiiren oikealla painikkeella Oma tietokone ja sen jälkeen Ominaisuudet.
- Klikkaa Laitteisto-välilehteä ja sen jälkeen Laittehallinta-painiketta.
- Etsi OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller ja kaksoisklikkaa sitä.
- Klikkaa Ohjain-välilehteä ja sitten Päivitä ohjain -painiketta. Klikkaa Seuraava.
- Valitse Näytä luettelo tunnetuista tälle laitteelle sopivista ohjaimista. Valitsen itse ohjaimen ja klikkaa sitten Seuraava.
- Valitse Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller ja klikkaa Seuraava.
- Klikkaa Seuraava ja sitten Valmis.

2. Miksi DFW-500:aan kytketyt laitteet eivät toimi asianmukaisesti?

- Kun kytket FireWire-kaapelin tietokoneeseen, varmista että se on kunnolla kytketty.
- Koeta käyttää toista WireWire-kaapelia.

Tekninen tuki

Kiitos, että valitsit D-Linkin tuotteen. Lisätietoja, tuotetukea ja käyttöoppaita löydät D-Linkin www.sivuilla osoitteessa www.dlink.eu.

Snabbinstallationsguide

DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Kontrollera förpackningens innehåll



DFW-500



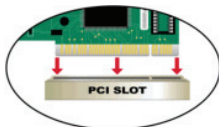
Cd med manual och drivrutiner

STÄNG AV datorn och dra ur nätkabeln.



Obs! För att undvika skador till följd av statisk elektricitet ska du jorda dig själv på rätt sätt innan du börjar arbeta med Ethernet-adaptorn DFW-500. Det gör du genom att ta i en metalldel på datorn så att eventuell statisk elektricitet laddas ur.

- Ta bort datorns yttre hölje. Titta i datormanualen vid behov. Ta bort den bakre plattan (det lilla metallstycke som täcker öppningen för PCI-kortet).
- Leta upp en ledig PCI-plats och sätt försiktigt in DFW-500-kortet.



Tänk på: Innan du installerar FireWire-kortet ska du kontrollera att ingenting är anslutet till det. Kontrollera att kortet är ordentligt installerat innan du ansluter några FireWire-enheter.

- Sätt fast DFW-500-kortet med skruven från den bakre plattan. Sätt tillbaka datorhöljet och anslut nätkabeln.

Avsluta installationen

När du har installerat DFW-500 fysiskt i datorn, bör Windows känna av att du har lagt till ny maskinvara. Om datorn får problem med att starta eller inte registrerar den nya maskinvaran, ska du prova att flytta DFW-500 till en annan PCI-plats på datorn. I operativsystemen Windows 98SE/ME/2000/XP finns drivrutinerna inbyggda för detta kort. Windows kommer att identifiera kortet som en **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Om drivrutinerna inte hämtas automatiskt, kommer guiden Add New Hardware Wizard (lägg till ny maskinvara) att visas för att vägleda dig genom drivrutinsinstallationen. Du måste vara uppkopplad mot Internet för att installera drivrutinerna för detta kort.

- A. Guiden **Add New Hardware Wizard (lägg till ny maskinvara)** visas. Klicka på **Next (nästa)**.
- B. Välj **Specify a location (ange en plats)** och klicka sedan på **Next (nästa)**.
- C. Välj **Windows Update (Windows-uppdatering)** och avmarkera de övriga alternativen. Du ansluts nu till Internet så att du kan ladda ned drivrutinerna från Microsoft. Klicka på **Next (nästa)**.
- D. När drivrutinerna installerats ska du klicka på **Finish (slutför)** och starta om datorn. Härfter är installationen klar.

Felsökning

1. Vad kan jag göra om DFW-500 identifieras som en OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Om kortet INTE identifieras som en Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller eller en VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller utan IDENTIFIERAS som en OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, ska du utföra åtgärderna nedan.

- Högerklicka på **My Computer (den här datorn)** och klicka på **Properties (egenskaper)**.
- Klicka på fliken **Hardware (maskinvara)** och därefter på **Device Manager (enhetshanteraren)**.
- Lokalisera **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** och dubbelklicka på den.
- Klicka på fliken **Driver (drivrutin)** och därefter på **Update Driver (uppdatera drivrutin)**. Klicka på **Next (nästa)**.
- Välj **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver (visa lista över kända drivrutiner för denna enhet så att jag kan välja en specifik drivrutin)**. Klicka därefter på **Next (nästa)**.
- Välj **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** och klicka på **Next (nästa)**.
- Klicka på **Next (nästa)** och därefter på **Finish (slutför)**.

2. Varför fungerar de enheter som är anslutna till DFW-500 inte som de ska?

- När du ansluter FireWire-kabeln till datorn ska du se till att FireWire-kabeln sätts i ordentligt.
- Prova med en annan FireWire-kabel.

Teknisk support

Tack för att du har valt D-Links produkter. För ytterligare information, support och produktmanualer ber vi dig att besöka D-Links webbplats www.dlink.se.

Guia de instalação rápida DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Verificar o conteúdo do pacote



DFW-500



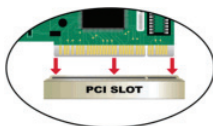
CD com o Manual e os drivers

DESLIGUE o computador e desligue o cabo de alimentação.



Cuidado: Para evitar danos causados por electricidade estática, certifique-se de que faz, em primeiro lugar, uma ligação à terra correcta tocando numa peça de metal do seu computador para descarregar qualquer electricidade estática antes de começar a trabalhar com o Adaptador Ethernet DFW-500.

- A. Retire a tampa exterior do seu computador. Consulte o manual do computador se for necessário. Remova a placa de apoio (a pequena peça de metal que tapa a abertura da placa PCI).
- B. Localize uma ranhura PCI disponível e introduza o DFW-500 cuidadosamente na ranhura PCI.



Nota: Durante a instalação da placa FireWire, certifique-se de que não tem nada ligado. Verifique se a placa está correctamente instalada antes de ligar quaisquer dispositivos FireWire.

- C. Fixe o DFW-500 com o parafuso da placa de apoio. Coloque novamente a tampa do computador e ligue-o ao cabo de alimentação.

Concluir a instalação

Depois de instalar fisicamente o DFW-500 no seu computador, o Windows vai detectar que adicionou um novo hardware. Se o computador tiver problemas no arranque ou se não detectar o novo hardware, tente mover o DFW-500 para outra ranhura PCI no seu computador. O Windows 98SE/ME/2000/XP tem os drivers incorporados no sistema operativo para esta placa. O Windows vai detectar a placa como um **Controlador Anfitrião Texas Instruments IEEE 1394**.

Se os drivers não forem automaticamente carregados, vai aparecer o Assistente Adicionar Novo Hardware para o ajudar no processo de instalação do driver. Tem de estar ligado à Internet para instalar os drivers desta placa.

- A. O **Assistente Adicionar Novo Hardware** vai aparecer. Clique em **Next (Seguinte)**.
- B. Seleccione **Specify a location (Especificar uma localização)** e clique em **Next (Seguinte)**.
- C. Seleccione **Windows Update (Actualização do Windows)** e desactive as outras opções. Esta operação vai ligá-lo à Internet para fazer as transferências dos drivers da Microsoft. Clique em **Next (Seguinte)**.
- D. Quando os drivers estiverem instalados, clique em **Finish (Terminar)**, e reinicie o computador. Esta operação vai completar o processo de instalação.

Resolução de problemas

1. O que posso fazer se o DFW-500 for detectado como um Controlador Anfitrião OHCI compatível com IRR 1394?

Se a placa NÃO for detectada como um Controlador Anfitrião Texas Instruments IEEE 1394 ou um Controlador Anfitrião VIA OHCI compatível com IEEE 1394, mas FOR detectada como um Controlador Anfitrião OHCI compatível com IEEE 1394, execute os seguintes passos.

- Clique com o botão direito do rato em **My Computer (O meu computador)** e clique em **Properties (Propriedades)**.
- Clique no **separador Hardware** e, em seguida, clique em **Device Manager (Gestor do dispositivo)**.
- Localize o **Controlador Anfitrião OHCI compatível com IEEE 1394** e clique duas vezes no respectivo ícone.
- Clique no **separador Driver** e clique em **Update Driver (Actualizar driver)**. Clique em **Next (Seguinte)**.
- Seleccione **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver (Mostrar uma lista dos drivers conhecidos para este dispositivo para poder escolher um driver específico)** e, em seguida, clique em **Next (Seguinte)**.
- Seleccione **Controlador Anfitrião Texas Instruments IEEE 1394** e clique em **Next (Seguinte)**.
- Clique em **Next (Seguinte)** e em **Finish (Terminar)**.

2. Porque é que os dispositivos que estão ligados ao DFW-500 não estão a funcionar correctamente?

- Quando ligar o cabo FireWire ao seu computador certifique-se de que o cabo FireWire está correctamente inserido.
- Tente utilizar um cabo FireWire diferente.

Assistência Técnica

Obrigado por ter escolhido produtos da D-Link. Para mais informações, suporte e manuais de produtos visite o website da D-Link em www.dlink.eu.

Σύντομο εγχειρίδιο εγκατάστασης DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Περιεχόμενο του πακέτου



DFW-500



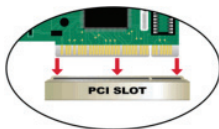
CD με εγχειρίδιο και driver

Σβήστε το κομπιούτερ και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.



Προσοχή: για να αποφύγετε τις ζημιές που προκαλούνται από τον στατικό ηλεκτρισμό, πριν εργαστείτε με τον αντάπτορα Ethernet DFW-500, δημιουργήστε μια σωστή γείωση αγγίζοντας ένα μεταλλικό τμήμα του κομπιούτερ.

- A. Βγάλτε το καπάκι του κομπιούτερ. Αν χρειαστεί συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του κομπιούτερ. Βγάλτε το πίσω προστατευτικό κάλυμμα (μεταλλική πλακέτα η οποία καλύπτει το άνοιγμα για τη κάρτα PCI).
- B. Βρείτε ένα διαθέσιμο slot PCI και βάλτε προσεκτικά τον αντάπτορα DFW-500.



Σημείωση: ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν συνδεδεμένα καλώδια κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης της κάρτας FireWire. Πριν συνδέσετε συσκευές FireWire ελέγξτε αν η κάρτα είναι σωστά εγκατεστημένη.

- C. Στερεώστε τον αντάπτορα DFW-500 με τις βίδες του πίσω προστατευτικού καλύμματος. Ξαναβάλτε το καπάκι του κομπιούτερ και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Τέλος της εγκατάστασης

Στο τέλος της φυσικής εγκατάστασης της κάρτας DFW-500 στο εσωτερικό του κομπιούτερ, το Windows ανιχνεύει αυτόματα το νέο hardware. Αν το κομπιούτερ έχει προβλήματα στη φάση εκκίνησης ή αν δεν βρίσκει το νέο hardware, εγκαταστήστε τη κάρτα DFW-500 σε ένα άλλο slot PCI του κομπιούτερ. Τα Windows 98SE/ME/2000/XP ενσωματώνουν διάφορα driver γι' αυτή τη κάρτα. Το Windows ανιχνεύει τη κάρτα ως **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Αν τα driver δεν φορτώνονται αυτόματα, το σύστημα απεικονίζει το εικονίδιο Προσθήκη νέου hardware, καθοδηγώντας τον χρήστη κατά τη διαδικασία εγκατάστασης. Για να εγκαταστήσετε τα driver αυτής της κάρτας είναι απαραίτητο να συνδεθείτε με το Internet.

- A. Απεικονίζεται το εικονίδιο **Προσθήκη νέου hardware**. Κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο**.
- B. Επιλέξτε **Καθορισμός μιας διαδρομής** και κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο**.
- C. Επιλέξτε **Windows Update** και ακυρώστε τις άλλες επιλογές. Με αυτό τον τρόπο εγκαθιδρύεται μία σύνδεση με το Internet και ξεφορτώνονται τα driver από το Microsoft. Κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο**.
- D. Στο τέλος της εγκατάστασης των driver κάντε κλικ επάνω στο **Τέλος** και βάλτε σε επανεκκίνηση το κομπιούτερ. Η διαδικασία εγκατάστασης τέλειωσε.

Διόρθωση των λαθών

1. Τι πρέπει να κάνω αν ο αντάπτορας DFW-500 επισημαίνεται ως συμβατός Host Controller OHCI IRR 1394;

Αν η κάρτα ΔΕΝ επισημαίνεται ως Host Controller Texas Instruments IEEE 1394 ή ως συμβατός Host Controller VIA OHCI IEEE 1394, αλλά ΕΝΤΟΠΙΖΕΤΑΙ ως συμβατός Host Controller OHCI IEEE 1394, κάντε την ακόλουθη διαδικασία.

- Κάντε κλικ με το δεξί πλήκτρο του ποντικιού επάνω στους **Πόρους του κομπιούτερ** και κάντε κλικ επάνω στις **Ιδιότητες**.
- Επιλέξτε τη κάρτα **Hardware** και κάντε κλικ επάνω στη **Διαχείριση περιφερειακών μονάδων**.
- Βρείτε τον **συμβατό Host Controller OHCI IEEE 1394** και επιλέξτε τον ίδιο με ένα διπλό κλικ.
- Κάντε κλικ επάνω στη κάρτα **Driver** και επάνω στην **Ενημέρωση driver**. Κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο**.
- Επιλέξτε **Απαικόνιση καταλόγου των γνωστών driver** και κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο**.
- Επιλέξτε **Host Controller Texas Instruments IEEE 1394** και κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο**.
- Κάντε κλικ επάνω στο **Επόμενο** και επάνω στο **Τέλος**.

2. Γιατί οι συσκευές οι οποίες είναι συνδεδεμένες με τον αντάπτορα DFW-500 δεν λειτουργούν σωστά;

- Ελέγξτε αν το καλώδιο FireWire που είναι συνδεδεμένο με το κομπιούτερ είναι βαλμένο καλά.
- Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε ένα διαφορετικό καλώδιο FireWire.

Τεχνική υποστήριξη

Ευχαριστούμε για την επιλογή των προϊόντων της D-Link. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να λάβετε τεχνική υποστήριξη και εγχειρίδια, επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο της D-Link στη διεύθυνση www.dlink.eu.

Vodič za brzu instalaciju DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Provjerite sadržaj pakiranja



DFW-500



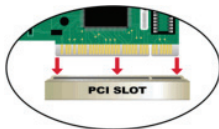
CD sa uputama i pogonskim programima

Isključite računalo i odvojite strujni kabel.



Pažnja: Kako bi izbjegli štetu koju može uzrokovati statički elektricitet, pobrinite se da obavite vlastito uzemljenje dodirujući najprije metalni dio računala izbjete eventualni statički naboj prije rada sa DFW-500 FireWire adapterom.

- A.** Otklonite vanjski poklopac vašeg računala. Ako je potrebno, pogledajte upute za korištenje računala. Otklonite metalnu pločicu koja pokriva otvore iznad PCI utora.
- B.** Pronađite prazan PCI utor te pažljivo umetnite DFW-500.



Napomena: tijekom instalacije pobrinite se da ništa nije priključeno na adapter. Prije priključivanja FireWire uređaja, provjerite da li je adapter pravilno instaliran.

- C.** Osigurajte i pričvrstite DFW-500 pomoću vijka na metalnoj pločici. Ponovo pričvrstite vanjski poklopac računala te priključite strujni kabel.

Završetak instalacije

Nakon fizičke instalacije DFW-500 u vaše računalo, Windows će prepoznati prisustvo novog uređaja. Ukoliko računalo ima problema sa podizanjem operativnog sustava ili ne prepoznaje novi uređaj, pokušajte premjestiti uređaj u drugi PCI utor. Windows 98SE/ME/2000/XP imaju ugrađen pogonski program za ovaj adapter I prepoznaju ga kao **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Ako se pogonski programi ne učitaju automatski, pojavit će se Add New Hardware Wizard, koji će vas voditi kroz instalaciju pogonskih programa. Za instalaciju pogonskih programa potrebno je biti spojen na internet.

- A.** Pojavit će se **Add New Hardware Wizard**. Kliknite **Next**.
- B.** Odaberite **Specify a location** i kliknite **Next**.
- C.** Odaberite **Windows Update** i maknite selekciju s ostalih opcija. Ova opcija spojiti će vas na internet i preuzeti pogonske programme od Microsoft-a. Kliknite **Next**.
- D.** Kada su pogonski programi instalirani, kliknite **Finish**, te ponovo pokrenite računalo. Sa ovim ste završili instalacijski postupak.

Uklanjanje pogrešaka

- 1. Što učiniti ako se DFW-500 prepozna kao OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?**
Ako adapter ne bude prepoznat kao Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller ili kao VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, nego kao OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, slijedite postupak:
 - Desnim klikom na **My Computer** pa kliknite **Properties**.
 - Kliknite **Hardware Tab**, zatim kliknite **Device Manager**.
 - Pronađite **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** i odaberite ga dvostrukim klikom.
 - Kliknite na **Driver Tab**, zatim na **Update Driver**. Kliknite **Next**.
 - Odaberite **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver**, zatim kliknite **Next**.
 - Odaberite **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** i kliknite **Next**.
 - Kliknite **Next**, zatim kliknite **Finish**.
- 2. Zašto uređaji spojeni s DFW-500 ne rade ispravno?**
 - Prilikom spajanja FireWire kabla i računala pobrinite se da je ostvaren siguran spoj.
 - Pokušajte koristiti drugi FireWire kebel.

Tehnička podrška

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje uređaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na www.dlink.eu.

Kratka navodila za namestitev DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Preverite vsebino v embalaži:



DFW-500



CD s priročnikom in gonilniki

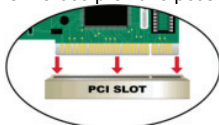
Namestitev DFW-500 v PCI režo vašega računalnika

UGASNITE računalnik in iztaknite 220V napajalni kabel iz računalnika!



Pomembno: Da bi preprečili morebitne okvare računalnika zaradi statične elektrike, se pred posegom razelektrite tako, da se dotaknete kovinskega dela računalniškega ohišja.

- A. Odstranite bočni pokrov vašega računalnika (poglejte v navodila računalnika, če je potrebno) ter poiščite prsto PCI režo.
- B. Odstranite zadnjo ploščico (majhna kovinska ploščica, ki pokriva zadnjo stranico računalnika) na mestu izbrane proste PCI reže. Kartico previdno potisnite v PCI režo.



Opomba: Prepričajte se, da ni med namestitvijo kartice nobena naprava priključena vanjo. Preverite, da je kartica pravilno nameščena pred priklopom FireWire naprav.

- C. Z vijakom privijte nosilec kartice na zadnjo stranico. Bočni pokrov postavite nazaj na svoje mesto in priključite 220V napajalni kabel.

Zaključek namestitve

Po vgradnji kartice DFW-500 v vaš računalnik bi morali Windowsi zaznati novo strojno opremo. Če se pojavijo problemi pri zaganjanju sistema ali pa nova strojna oprema ni zaznana, poskusite prestaviti DFW-500 v drugo PCI režo. Windowsi 98SE/ME/2000/XP imajo gonilnike za to kartico že vgrajene v operacijski sistem. Windowsi bodo zaznali to kartico kot "Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller".

Če se gonilniki ne bodo samodejno naložili, se bo na ekranu pojavil Čarovnik za dodajanje nove strojne opreme, s katerim se bo lahko namestilo gonilnike. Za namestitev gonilnikov boste morali biti priključeni na Internet.

- A. Pojavil se bo **Čarovnik za dodajanje strojne opreme**. Kliknite **Naprej**.
- B. Izberite **Vključi to mestopri iskanju** in kliknite **Naprej**.
- C. Izberite **Posodobitev Windowsov** ter odklonite ostale možnosti. To vas bo povežalo na internet za nalaganje gonilnikov od Microsofta. Kliknite **Naprej**.
- D. Ko so gonilniki nameščeni, kliknite **Konec** in ponovno zaženite vaš računalnik. To bo zaključilo postopek namestitve.

Odprava težav

1. Kaj naj naredim, če bo DFW-500 zaznan kot "OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller"?

Če kartica NI zaznana kot "Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller" ali "VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller", ampak JE zaznana kot "OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller", sledite spodnjim korakom:

- Z desno tipko kliknite na **Moj računalnik** in kliknite **Lastnosti**.
- Kliknite zavihek **Strojna oprema**, nato kliknite **Upravitelj naprav**.
- Poiščite "**OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller**" in dvojno kliknite nanj.
- Kliknite na zavihek **Gonilnik** in kliknite na **Posodobi gonilnik**. Kliknite **Naprej**.
- Izberite **Prikaži seznam znanih gonilnikov za to napravo, da se lahko izbere določen gonilnik**, nato kliknite **Naprej**.
- Izberite "**Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**" in kliknite **Naprej**.
- Kliknite **Naprej** in nato **Konec**.

2. Zakaj naprave, priključene na DFW-500, ne delujejo pravilno?

- Pri priključevanju FireWire kabla v računalnik se prepričajte, da je kabel čvrsto priključen v vtičnico.
- Poskusite uporabiti drug FireWire kabel.

Tehnična podpora

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiščite D-Link – ovo spletno stran www.dlink.eu.

Ghid de instalare rapidă

DFW-500

3-Port FireWire PCI Adapter

Verificați conținutul cutiei echipamentului



DFW-500



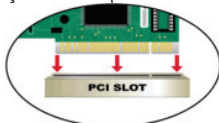
CD cu Manual și Driver

INCHIDEȚI calculatorul și scoateți cablul de alimentare.



Atenție: Pentru a evita defectarea echipamentului prin electricitate statică, asigurați-vă că v-ați descărcat electrostatic prin atingerea carcasei calculatorului înainte de a lucra cu adaptorul DFW-500.

- A. Scoateți carcasa sau panoul lateral al calculatorului. Consultați manualul tehnic al calculatorului dacă este nevoie. Scoateți plăcuța metalică ce protejează ieșirea din slotul PCI.
- B. Localizați un slot PCI disponibil și introduceți DU-520 în acel slot.



Notă: În timpul instalării plăcii FireWire asigurați-vă că nimic nu este conectat în placă. Verificați dacă adaptorul este ferm conectat în slotul PCI înainte de a conecta orice dispozitiv FireWire în adaptor.

- C. Securizați DFW-500 cu șurub de carcasa calculatorului. Puneți înapoi carcasa sau panoul lateral al calculatorului și conectați cablul de alimentare.

Terminarea instalării

După instalarea fizică a DFW-500 în calculator, Windows va detecta că ați introdus o nouă componentă hardware. Dacă aveți probleme la boot-are sau dacă nu este detectat nici un dispozitiv nou, mutați DFW-500 în alt slot PCI al calculatorului. Windows 98SE/ME/2000/XP au driverul încorporat în sistemul de operare. Windows va detecta adaptorul ca fiind **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller**.

Dacă driverul nu este încărcat automat, va apărea Add New Hardware Wizard pentru a vă ajuta la instalare. Va fi nevoie să fiți conectat la Internet pentru a putea instala driver-ul acestui adaptor.

- A.** La apariția **Add New Hardware Wizard** apăsați **Next**.
- B.** Selectați **Specify a location** și apoi apăsați **Next**.
- C.** Selectați **Windows Update** și deselegați celelalte opțiuni. Această vă va conecta la Internet pentru a download-a driver-ul de la Microsoft. Apăsați **Next**.
- D.** După instalarea driver-ului, apăsați **Finish** și restartați calculatorul. Aceasta va încheia instalarea.

Troubleshooting

1. Ce pot face dacă DFW-500 este detectat ca un OHCI Compliant IRR 1394 Host Controller?

Dacă adaptorul NU a fost detectat ca Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller sau VIA OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller dar ESTE selectat ca și OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller, urmați pașii de mai jos.

- Click-dreapta pe **My Computer** și apăsați **Properties**.
- Alegeți **Hardware Tab** și apoi **Device Manager**.
- Găsiți **OHCI Compliant IEEE 1394 Host Controller** și dați dublu-click pe el.
- Apăsați **Driver Tab** și apoi **Update Driver**. Apăsați **Next**.
- Alegeți **Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver** și apoi **Next**.
- Alegeți **Texas Instruments IEEE 1394 Host Controller** și apăsați **Next**.
- Apăsați **Next** și apoi **Finish**.

2. De ce dispozitivele conectate la DFW-500 nu funcționează corespunzător?

- Când conectați cablul FireWire la calculator asigurați-vă că este ferm atașat la ambele capete.
- Incercați un alt cablu FireWire

Suport tehnic

Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru informații suplimentare, suport și manuale ale produselor, vă rugăm vizitați website-ul D-Link www.dlink.eu.

Notes

Notes

D-Link®



Ver.2.00 (E)
2007/11/28
SDM-DLKDFW50032-H